



## ИНСТРУКЦИЯ К УСТРОЙСТВАМ АВАРИЙНОГО ВЫХОДА Black paint арт.59605-59606.



СП34



Продукция соответствует требованиям ГОСТ 5089-2003; ГОСТ 538-2001 и европейским нормам: сертификат ICIM № 079AD/0, сертификат директивы AENOR 89/106/CEE

**ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА** - гарантийный талон прилагается

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Устройство аварийного выхода
- Фиксирующие винты
- Инструкция по сборке и эксплуатации
- Сертификаты CE и ICIM

Ручка-штанга заказывается отдельно (серия 07007)

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Подходит для правосторонних и левосторонних дверей.
- Корпус из алюминия, отделка – черный лак (арт.59605); корпус из черного нейлона (арт.59606).
- Внутренние детали из оцинкованной стали. Отвечают требованиям для огнестойких дверей.
- Комбинируются с врезными замками серий 43100, 43600.

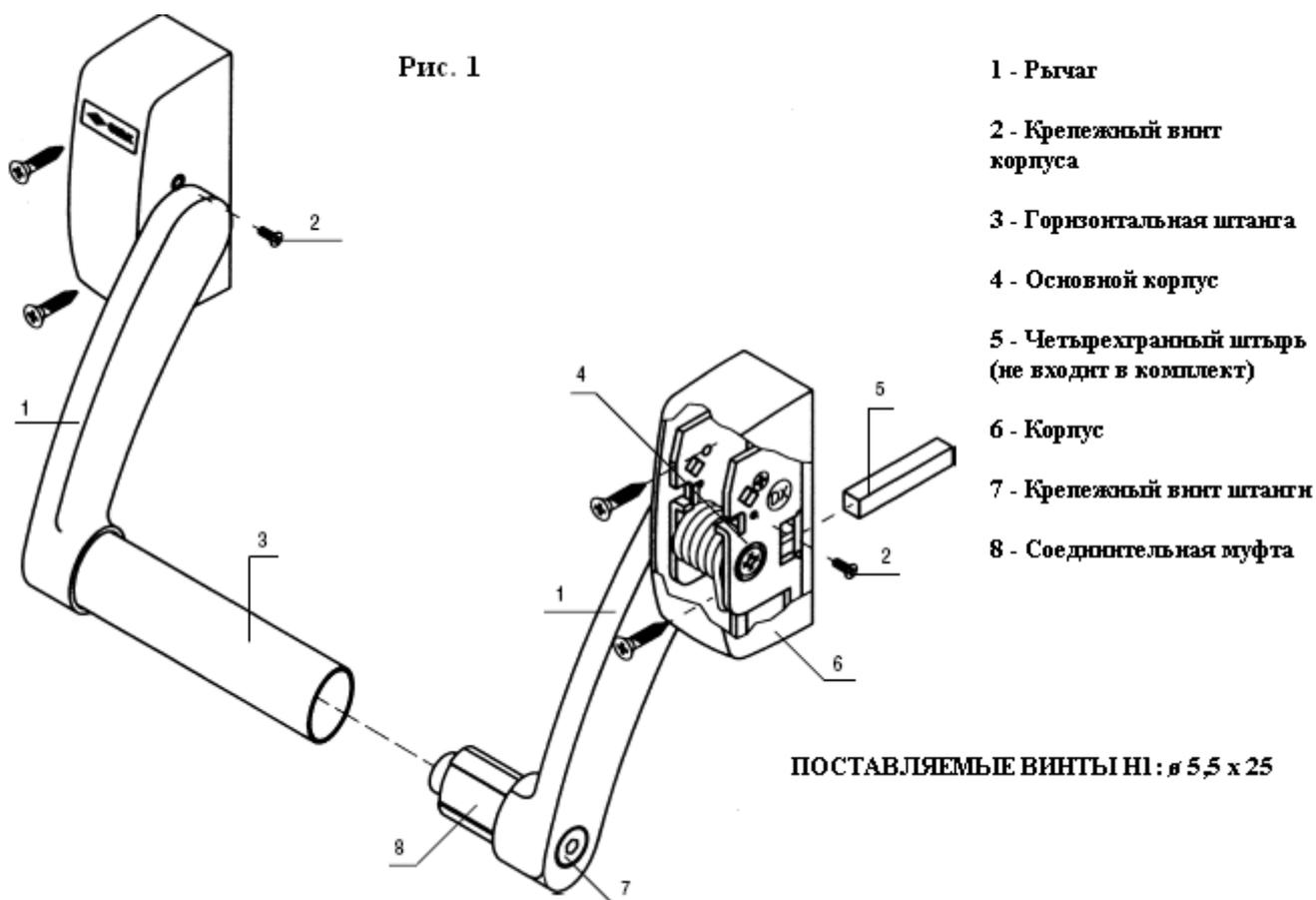
**ВНИМАНИЕ:**

Сохранение заводских характеристик данного товара является залогом безопасности. Не следует изменять характеристики товара необоснованным фирмой-изготовителем образом.

Данное изделие может быть установлено на любой навесной двери, отвечающей следующим характеристикам: максимальный вес – 200 кг, максимальная высота – 2500 мм и максимальная ширина – 1300 мм. Данное изделие имеет симметричную конструкцию (рис. 1), поэтому оно может применяться как на правосторонних, так и на левосторонних дверях.

На иллюстрациях в данной инструкции показано устройство аварийного выхода, установленное на левосторонней двери, открывающейся внутрь (тип «2»).

Данное устройство аварийного выхода устанавливается вместе с врезными замками с функцией «антипаника» серий 432xx и 436xx «Secur Panic», серий 527xx и 528xx «Heavy Duty», и штангой арт.07007-13/14/15/60/61/62-0.



## ВАРИАНТЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

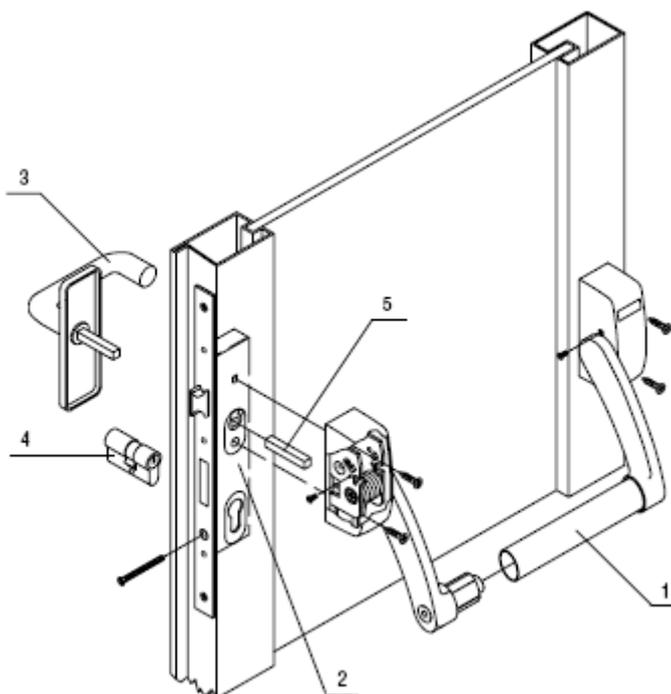
Для дверей с профильным каркасом (остекленные двери)

### Одностворчатая дверь

Дверь	1	2	3	4
Стандартная	59605-06-0 59606-06-0	43220	Стандартные ручки	
		43230 43231 43232		
		43620		
Противопожарная	59605-00-0 59606-00-0	43630 43631 43632	Стандартные ручки	

### Деревянная дверь

Дверь	1	2	3	4
Стандартная	59605-06-0 59606-06-0	52760-60+90-0 52761-60+90-0	Стандартные ручки	
		52810-40+70-0 52830-40+70-0 52840-60+90-0 52860-60+90-0 52842-60+90-0 52862-60+90-0		
		52844-60+90-0 52864-60+90-0	Стандартные ручки	



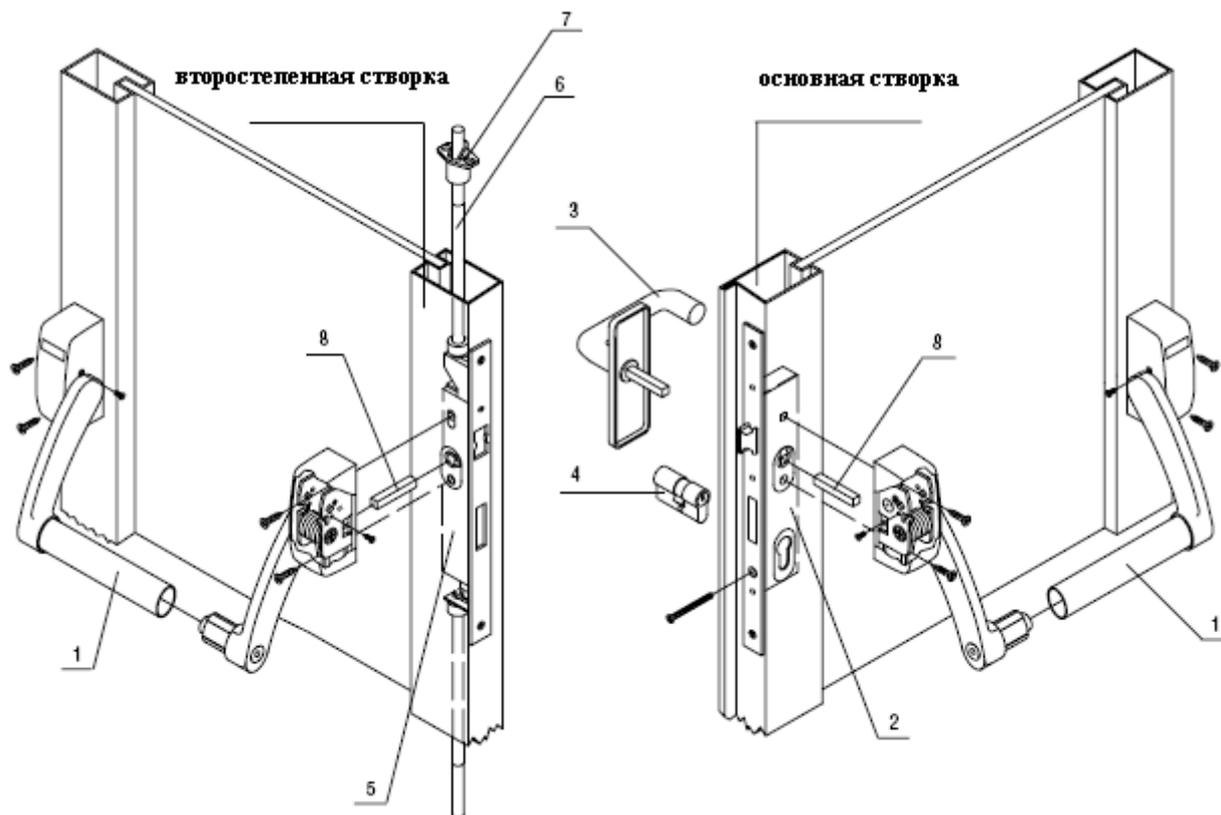
- 1– Устройство аварийного выхода  
 2– Замок  
 3– Стандартные ручки  
 4– Цилиндр  
 5– Четырехгранный штырь  
 (не входит в комплект)

### Двустворчатая дверь – основная створка

Дверь	1	2	3	4
Стандартная	59605-06-0 59606-06-0	43250	Стандартные ручки	
		43260 43261 43262		
Противопожарная	59605-00-0 59606-00-0	43650	Стандартные ручки	
		43660 43661 43662		

### Двустворчатая дверь – второстепенная створка

Дверь	1	2	3	4
Стандартная	59605-06-0 59606-06-0	43290	07088-03	07089-52-0
Противопожарная	59605-00-0 59606-00-0	43690		0789-50-0



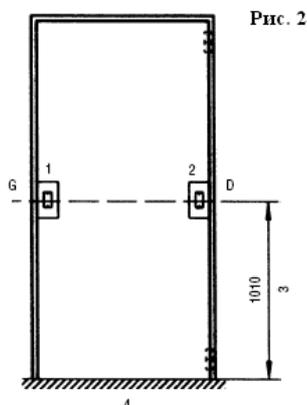
- 1- Устройство аварийного выхода  
 2– Замок  
 3– Стандартные ручки

- 4– Цилиндр
- 5– Замок второстепенной створки
- 6 – Стержни
- 7 – Спусковой механизм стержней
- 8 – Четырехгранный штырь  
(не входит в комплект)

### ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ:

- 1) Убедитесь в том, что дверь достаточно ровная и подходит для установки устройства аварийного выхода.
- 2) Соберите антипаниковый замок на такой высоте, чтобы было возможно просверлить отверстие под штырь, на котором держится ручка, на высоте 1010 мм от пола (рис. 2).
- 3) При закрытой двери прочертите горизонтальную линию **G-D**, проходящую через центр отверстия под штырь ручки (Рис. 2).
- 4) Закрепите шаблоны на двери с помощью клейкой ленты (Рис. 2).

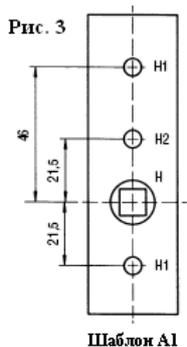
Данное изделие имеет симметричную конструкцию, поэтому оно может применяться как на правосторонних, так и на левосторонних дверях.



- 1 – Шаблон А
- 2 – Шаблон В
- 3 – Расстояние от пола
- 4 – Чистовой пол

### УСТАНОВКА:

- 1) При помощи кернера отметьте места, где должны находиться отверстия (отмечайте по шаблону, который входит в комплект ручки).
- 2) Просверлите отверстия:
  - **Фиксация самонарезающимися винтами (входят в комплект поставки)**  
 $H1$  = (основная коробка, второстепенная коробка) =  $\varnothing 4,5$  мм ( $\varnothing$  - как для алюминиевых профилей).  
 $H$  = 14 мм (отверстие под штырь ручки).
  - **Фиксация винтами для сквозных отверстий**  
 Также возможно установить ручку при помощи винтов для сквозных отверстий, которые блокируются наружными органами управления (ручками или кнопками), завернув их в отверстия:  $H1$ ,  $H1$  (убедитесь в том, чтобы расстояния между точками фиксации были соблюдены с учетом положения штыря ручки) (Рис. 3).



$H1H2 = 21,5 + 21,5$  мм – на основном корпусе  $\varnothing 7$  мм (5 мм для винтов для сквозных отверстий)

$H1H1 = 21,5 + 46$  мм – на второстепенном корпусе  $\varnothing 7$  мм (5 мм для винтов для сквозных отверстий)

$H = 14$  мм (отверстие под штырь ручки)

- 3) Снимите шаблоны.
- 4) Установите четырехгранный штырь в отверстие под замок. Убедитесь, чтобы он выступал от края земли на  $7+9$  мм.

**Внимание: проверьте соединение штыря между штангой устройства выхода и замком.**

арт.59605.00.0 ( $\varnothing = 9$  мм)

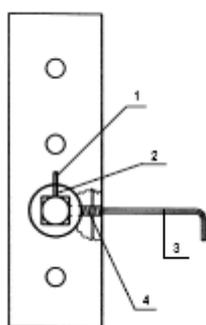
арт.59605.06.0 ( $\varnothing = 8$  мм)

арт.59606.00.0 ( $\varnothing = 9$  мм)

арт.59606.06.0 ( $\varnothing = 8$  мм)

- 5) Разместите конструкцию основного корпуса (которая будет использована для замка) в соответствии со стороной открывания двери (определяются по отметке стороны открывания, которая находится на устройствах).
- 6) Установите ручку штанги на стержневую панель: зубец должен быть сверху (Рис. 4).
- 7) Установите корпус (для замка) и зафиксируйте ее при помощи винтов (Рис. 1).
- 8) Прикрепите стержневую панель к ручке штанги при помощи специального установочного штыря (Рис. 4)
- 9) Выполните предустановку второстепенного корпуса при помощи винтов. Замерьте точное расстояние между держателями =  $L$  (Рис. 5).
- 10) Отсеките штангу на длину =  $L + 25$  мм (Рис. 5).

Рис. 4



1 - Фиксированный зубец на корпусе

2 - Зубец на толкателе

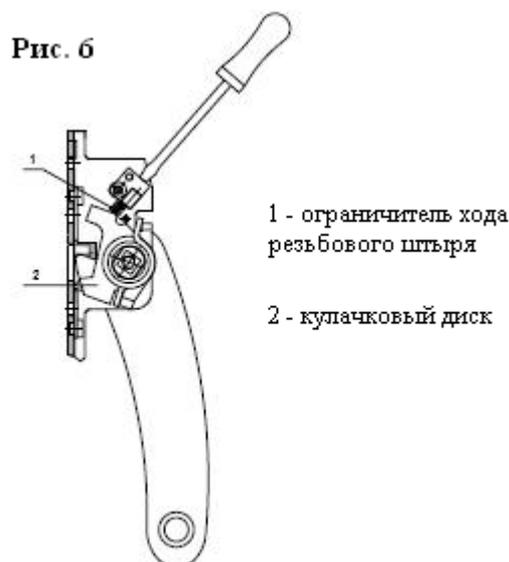
3 - Шестигранный стержневый ключ

4 - Установочный штырь

- 11) Разберите второстепенный корпус, вставьте штангу в муфты держателя (Рис. 1)
- 12) Соберите корпус и зафиксируйте его окончательно.
- 13) Заблокируйте штангу ключом-шестигранником (5 мм) при помощи дюбелей, вставленных в держатель (Рис. 1).
- 14) Установите ограничитель хода установочного штыря штанги следующим образом (Рис. 6):

Надавите на штангу, пока защелка-ригель или выталкивающиеся стержни замка полностью не отопрутся и затем передвиньте ограничитель хода установочного штыря, пока он не соприкоснется с кулачковыми дисками в обоих корпусах (Рис. 6).

15) Соберите корпуса и зафиксируйте их при помощи винтов (Рис. 1) (только для арт.59605).



16) Убедитесь в правильности работы устройства:

- а) Штанга экстренного открывания: после нажатия автоматически возвращается в изначальное положение.
- б) Механизм запираения защелок (боковая защелка-ригель или верхний/нижний ригель): при закрытой двери они должны находиться в ответной части (5 и 8 мм), что является гарантией того, что дверь надежно заперта.
- с) Обработайте контактную область точек запираения замка (между защелкой или ригелями и соответствующими ответными частями) нефтесодержащей смазкой, которая подходит для данных температурных условий.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Смотрите рекомендации по обслуживанию, которые прилагаются к изделию.

Изделия, к которым относится настоящая инструкция, обладают всеми техническими характеристиками, перечисленными в каталогах фирмы CISA, и рекомендуются только для данного применения. Фирма CISA не может гарантировать присутствие технических характеристик, которые не указываются в каталогах. Вышеуказанные изделия не следует подвергать неодобренным фирмой CISA изменениям во избежание аннулирования гарантийных обязательств и сертификации качества продукции. В случае особых требований безопасности обращайтесь непосредственно в фирму CISA или к официальным дилерам.

Компания-производитель CISA S.p.A. ITALY 48010 Faenza (RA) Italy – Via G. Oberdan, 42

Изделие должно быть использовано в соответствии с указаниями, содержащимися в данной инструкции во избежание аннулирования гарантийных обязательств.

CISA оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия без предварительного уведомления.